

TCL

S60K

3.1 Channel Dolby Atmos Soundbar with Wireless Subwoofer

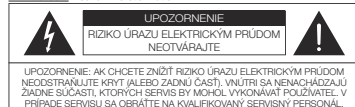
Quick Start Guide



English | Albanian | Bulgarian | Croatian | Czech | Danish | Dutch | Estonian | Finnish | French | German | Greek | Hungarian | Italian | Latvian | Lithuanian | Macedonian | Norwegian | Polish | Portuguese | Romanian | Russian | Serbian | Slovak | Slovene | Spanish | Swedish | Turkish | Ukrainian

Dôležité bezpečnostné pokyny

Pred použitím tohto produktu si prečítajte všetky bezpečnostné informácie. Spoločnosť TCL Overseas Marketing Limited neniesia žiadnu zodpovednosť za nehody alebo škody spôsobené neautorizovanými zmenami, úpravami alebo nesprávnym používaním produktu. Používateľské príručky nájdete na stránkach konkrétnych produktov www.tcl.com v sekcii "Na stiahnuť".



Symbol blesku so špičkou vnútri rovnostranného trojuholníka je určený na upozornenie používateľa na prítomnosť neizolovaného nebezpečného napätia v kryte produktu, ktoré môže byť dostatočne veľké na to, aby predstavovalo riziko úrazu elektrickým prúdom.

Výkonník vnútri rovnostranného trojuholníka je určený na upozornenie používateľa na prítomnosť dôležitých prevádzkových a údržbových (servisných) pokynov v literatúre priloženej k produktu.

Tento symbol označuje, že tento produkt obsahuje dvojitú izoláciu medzi nebezpečným hrianným napätím a dielom prístupným pre používateľa. Pri vykonávaní servisu používate iba identické náhradné diely.

Tento symbol označuje, že poistka môže byť v neutrálnom vodiči a že na odpojenie fázových vodičov je potrebné odpojiť napájanie.

Varovania



DVOUPÓLOVÉ / NULOVÉ ISTENIE!

Dotyk nebezpečných častí pod napätím na napájacej doske môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

• Počas údržby je potrebné zariadenie odpojiť od elektrickej siete (napr. vytiahnutím sieťovej zástrčky) a overiť, či na napájacej doske nie je prítomné nebezpečné napätie.

• Ak chcete znížiť riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte tento produkt dažďu ani vlhkosti. Tento produkt nesmie byť vystavený kvapkaniu ani striekanju. Na produkte ani v jeho blízkosti nesmú byť umiestnené žiadne predmety naplnené tekutinami, napríklad vázy.

• Produkt je nestabilný, ak nie je správne umiestnený alebo namontovaný na stenu. Dodržiavajte pokyny na montáž na stenu uvedené v používateľskej príručke, aby sa zaistila vaša bezpečnosť.

• Batérie nevystavujte nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu atď.

• Aby ste predišli riziku udusenía, uchovávajte plastový obal mimo dosahu domácich miláčikov, dojsť a deti. Nepoužívajte tašku do posteliek, posteľkú, kočíkov alebo ohradok.

• Jednotka musí používať tlenené káble, aby sa zabezpečil súlad s limitmi FCC Triedy B.

Bezpečnosť

• **Prečítajte si tieto pokyny** – Pred použitím produktu si prečítajte všetky bezpečnostné a prevádzkové pokyny.

• **Uchovajte si tieto pokyny** – Bezpečnostné a prevádzkové pokyny si uchovávajte na použítie v budúcnosti.

• **Dbajte na všetky varovania** – Dodržiavajte všetky varovania na produkte a v prevádzkových pokynoch.

• **Dodržiavajte všetky pokyny** – Dodržiavajte všetky pokyny na prevádzku a používanie.

• **Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody** – Zariadenie sa nesmie používať v blízkosti vody alebo vlhkosti – napríklad vo vlhkom suteréne alebo v blízkosti bazéna a podobne.

• **Čistite iba pomocou suchej handričky.**

• **Neblokujte žiadne vetracie otvory.** Inštalujte v súlade s pokynmi výrobcu.

• **Nenainštalujte v blízkosti žiadnych zdrojov tepla,** ako sú radiátory, tepelné regulátory, spotreby alebo iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.

• **Nenarušujte bezpečnostný účel** polarizovanej alebo uzemňovacej zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dva ploché kolíky, jeden širší ako druhý. Uzemňovacia zástrčka má dva ploché kolíky a tretí uzemňovací kontakt. Široký plochý kolík alebo tretí kontakt sú určené pre vašu bezpečnosť. Ak dodaná zástrčka nie je vhodná do zásuvky, obráťte sa na elektrikára kvôli výmene zastaranej zásuvky.

• **Chráňte sieťový kábel,** aby sa na neho nestúpalo a aby nedošlo k jeho zovretiu, najmä pri zástrčkách, zásuvkách a v miestach, kde vychádza z produktu.

• **Používajte iba prídavné zariadenia/príslušenstvo** špecifikované výrobcom.



• **Používajte iba s vozikom,** stojanom, trojuholníkom, konzolou alebo stolom špecifikovaným výrobcom alebo predávanými spolu so zariadením. Ak používate vozík, pri premiestňovaní kombinácie vozík/zariadenie dávajte pozor, aby ste zabránili poškodeniu pri prevrátení alebo nárazu.

• **Zariadenie odpojte počas búrk** s bleskami alebo ak sa dlhšiu dobu nepoužíva.

• **V prípade akéhokoľvek servisu sa obráťte** na kvalifikovaný servisný personál. Servis sa vyžaduje, ak je zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodené, napr. je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, na zariadenie sa rozliata tekutina alebo na neho spadli predmety, zariadenie bolo vystavené dažďu alebo vlhkosti, zariadenie nefunguje normálne, prípadne spadlo.

Upozornenia

• Ak chcete predísť úrazu elektrickým prúdom, pripojte široký plochý kolík zástrčky k širokému otvoru, úplne zasuňte.

• Na produkte neumiestňujte žiadne zdroje nebezpečnosti (napr. predmety naplnené tekutinou, zapálené sviečky).

• Ak sa vyskytnú problémy alebo ak sa zariadenie nepoužíva, odpojte napájací kábel a zariadenie vypnite. Napájací kábel musí byť ľahko odľadateľný.

• Použitie ovládacích prvkov alebo nastavovanie, či vykonávanie postupov, ktoré nie sú opísané v tomto dokumente, môže mať za následok expozíciu nebezpečnému žiareniu alebo inu nebezpečnú prevádzku.

• Spojka napájacieho kábla/zariadenia sa používa ako odpojovacie zariadenie, ktoré musí zostať ľahko ovládateľné.

• Typový štítek sa nachádza na spodnej alebo zadnej strane produktu.

• Používanie prístroja v tropickom a mieraom podnebí.

UPOZORNENIE TÝKAJÚCE SA BATÉRIE A INFORMÁCIE O JEJ LIKVIDÁCII

• Používajte iba určené typy batérií.

• Ak batériu nahradíte nesprávnym typom, hrozí riziko požiaru alebo výbuchu.

• Uistite sa, že používate správnu polaritu.

• Nekombinujte nové a použité batérie.

• Nepoužívajte nabíjateľné batérie.

• Vhodenie batérie do ohňa alebo horúcej pece, alebo mechanické drevie alebo roztrženie batérie, čo môže spôsobiť výbuch.

• Ponorenie batérie v prostredí s extrémne vysokou teplotou, ako je slnečné žiarenie, ohň alebo horúci povrch, môže mať za následok výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.

• Batéria vystavená extrémne nízkemu tlaku vzduchu môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.

• Ak diaľkový ovládač dňší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie.

• Pozorovať je potrebné venovať environmentálnym aspektom likvidácie batérií.

Likvidácia Starého Výrobku

Výrobok bol navrhnutý a vyrobený z vysoko kvalitných materiálov a súčiastok, ktoré možno recyklovať a opakovane použiť.

Tento výrobok môže obsahovať olovo a ortuť. Likvidácia týchto materiálov môže byť regulovaná z hľadiska oblasti životného prostredia. Informácie o likvidácii alebo recyklácii získate od miestnych úradov.

Kontakt pre bezpečnostnú verejnosť: safetyEU@tcl.com



Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení

Symbol preškrtnutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s netriedeným domovým odpadom. Elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať oddelene a odovzdať prostredníctvom systémov zberu a recyklácie dostupných vo vašej krajine. Správna likvidácia pomáha predchádzať možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie a podporuje opätovné použitie, recykláciu a zhodnocovanie materiálov.



Zneškodnenie batérie

Batérie sa musia zbierať oddelene a nesmú sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak je to možné, pred likvidáciou vyberte batérie z diaľkového ovládača a odovzdajte ich na príslušné zberné miesto pre batérie. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa zberu a recyklácie batérií.

**LT**

- Šiame QSG pateikti paveikslai ir iliustracijos skirti tik nuorodai ir gali skirtis nuo tikrosios gaminio išvaizdos.
- Darbinė temperatūra: 0~45 °C

PL

- Rysunki i ilustracje w niniejszym QSG mają charakter poglądowy i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.
- Temperatura pracy: 0~45 °C

RU

- Рисунки и иллюстрации в данной инструкции предназначены только для справки и могут отличаться от реального внешнего вида продукции.
- Рабочая температура: 0~45 °C

SL

- Slike in ilustracije v tem QSG so namenjene izključno za referenco in se lahko razlikujejo od dejanskega videza izdelka.
- Delovna temperatura: 0~45 °C

TR

- Bu Kullanım Kılavuzundaki şekiller ve çizimler referans amaçlıdır ve gerçek görünümünden farklı olabilir.
- Çalışma sıcaklığı: 0~45 °C

МК

- Сликите и илустрациите во овој QSG се дадени само за референца и може да се разликуваат од вистинскиот изглед на производот.
- Работна температура: 0~45 °C

PT

- As figuras e ilustrações neste QSG são fornecidas apenas como referência e podem diferir da aparência real do produto.
- Temperatura de funcionamento: 0~45 °C

SR

- Slike i ilustracije u ovom QSG-u date su samo kao referenca i mogu se razlikovati od stvarnog izgleda proizvoda.
- Radna temperatura: 0~45 °C

ES

- Las figuras e ilustraciones de esta Guía de Inicio Rápido son solo para referencia y pueden diferir de la apariencia real del producto.
- Temperatura de funcionamiento: 0~45 °C

UA

- Рисунки та ілюстрації у цьому Короткому посібнику користувача наведені лише для довідки та можуть відрізнятися від фактичного вигляду виробу.
- Робоча температура: 0~45 °C

NO

- Figurer og illustrasjoner i denne bruksanvisningen er kun ment som referanse og kan avvike fra produktets faktiske utseende.
- Driftstemperatur: 0~45 °C

RO

- Figurile și ilustrațiile din acest QSG sunt furnizate doar cu titlu informativ și pot diferi de aspectul real al produsului.
- Temperatura de funcționare: 0~45 °C

SK

- Obrázky a ilustrácie v tejto stručnej príručke sú len orientačné a môžu sa líšiť od skutočného vzhľadu výrobku.
- Prevádzková teplota: 0~45 °C

SV

- Figurer och illustrationer i denna QSG är endast avsedda som referens och kan skilja sig från produktens faktiska utseende.
- Arbetstemperatur: 0~45 °C



EN Make sure you read all the safety information before you use this product.

SQ Sigurohuni që të lexoni të gjithë informacionin e sigurisë përpara se të përdorni produktin.

BG Преди да използвате продукта, задължително прочетете всички инструкции за безопасност.

HR Obavezno pročitajte sve sigurnosne informacije prije korištenja ovog proizvoda.

CZ Před použitím tohoto výrobku si přečtěte všechny bezpečnostní informace.

DA Læs alle sikkerhedsoplysninger, før du bruger produktet.

NL Zorg ervoor dat u alle veiligheidsinformatie leest voordat u dit apparaat gebruikt.

ET Enne seadme kasutamist lugege kindlasti kõiki ohutueeskirju.

FI Lue kaikki turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä.

FR Assurez-vous d'avoir lu toutes les informations relatives à la sécurité avant d'utiliser cet appareil.

DE Vergewissern Sie sich, dass Sie sämtliche Sicherheitshinweise gelesen haben, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

EL Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει όλες τις πληροφορίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

HU A készülék használatba vétele előtt olvassa el az összes biztonsági előírást.

IT Assicurarsi di aver letto tutte le informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare questo prodotto.

LV Pirms produkta lietošanas noteikti izlasiet visu drošības informāciju.

LT Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, būtinai perskaitykite visus saugos nurodymus.

МК Погрижете се да ги прочитате сите безбедносни информации пред да го користите овој производ.

NO Sørg for å lese alle sikkerhetsinstruksjonene før du bruker produktet.

PL Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

PT Certifique-se de ler todas as informações de segurança antes de usar este produto.

RO Asigurați-vă că ați citit toate informațiile de siguranță înainte de a utiliza acest produs.

RU Прежде чем приступить к эксплуатации устройства, прочтите все инструкции по безопасности.

SR Obavezno pročitajte sve informacije o bezbednosti pre nego što koristite ovaj proizvod.

SK Pred použitím tohto produktu si prečítajte všetky bezpečnostné informácie.

SL Zagotovite, da ste pred uporabo tega izdelka prebrali vse varnostne informacije.

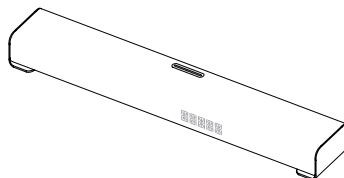
ES Asegúrese de leer toda la información de seguridad antes de utilizar este producto.

SV Se till att du läser all säkerhetsinformation innan du använder produkten.

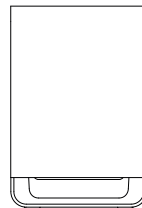
TR Bu ürünü kullanmadan önce tüm güvenlik bilgilerini okuduğunuzdan emin olun.

UA Уважно ознайомтеся із усією інформацією стосовно техніки безпеки перед використанням пристрою.

A



B



C x 2



D



E



F



G



H

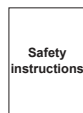


M5*40 mm

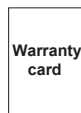
I



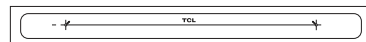
J



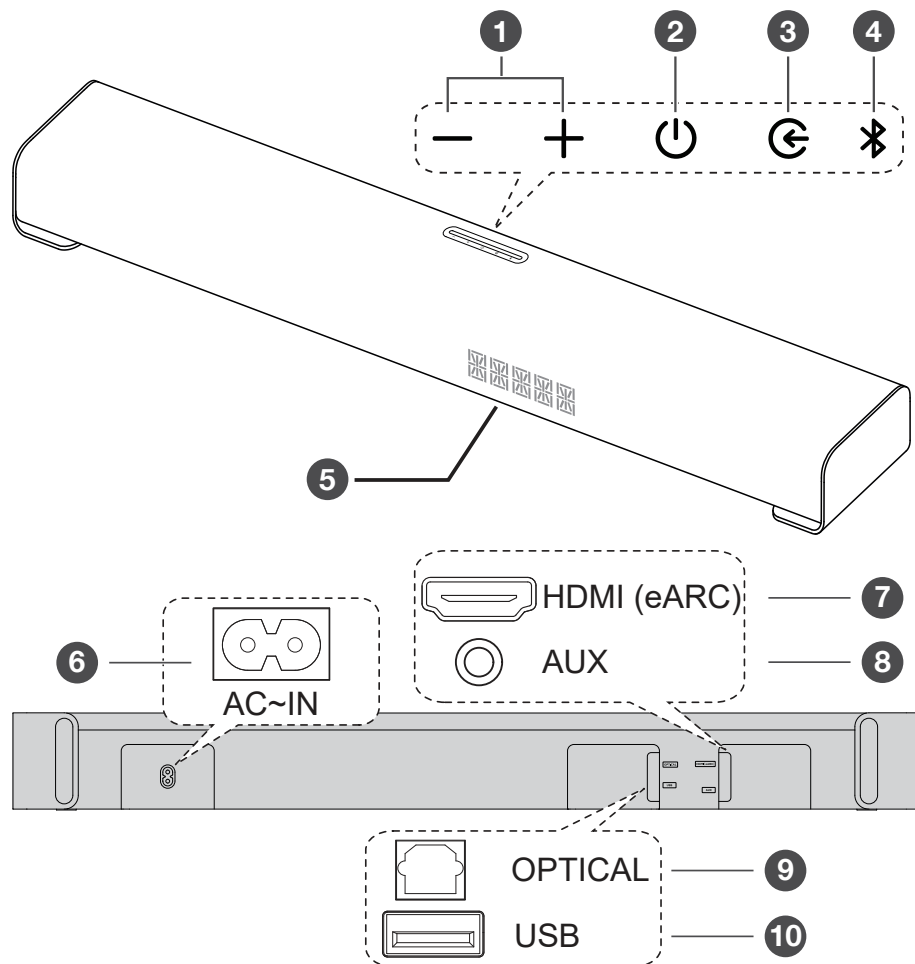
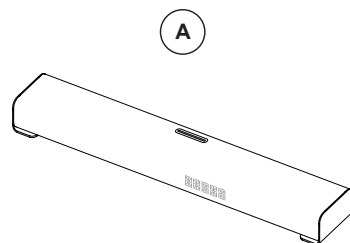
K

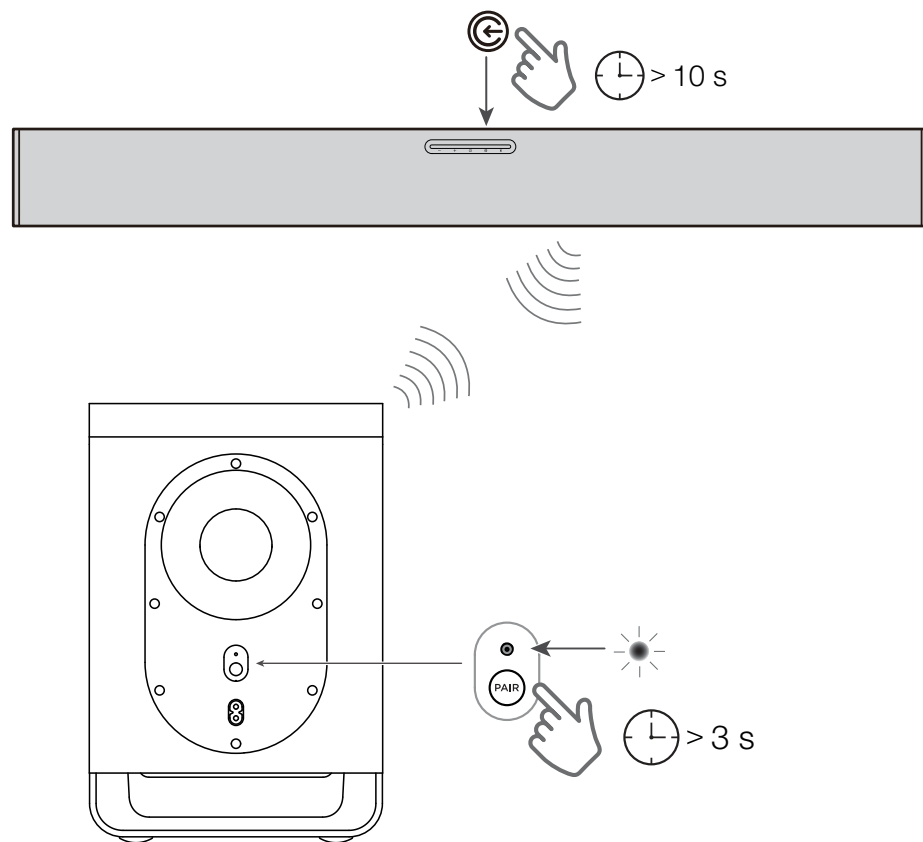
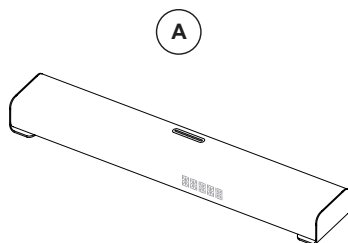


L



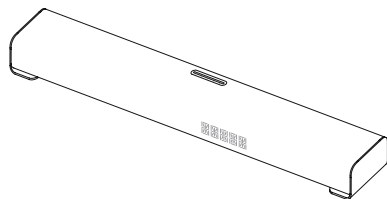
2a







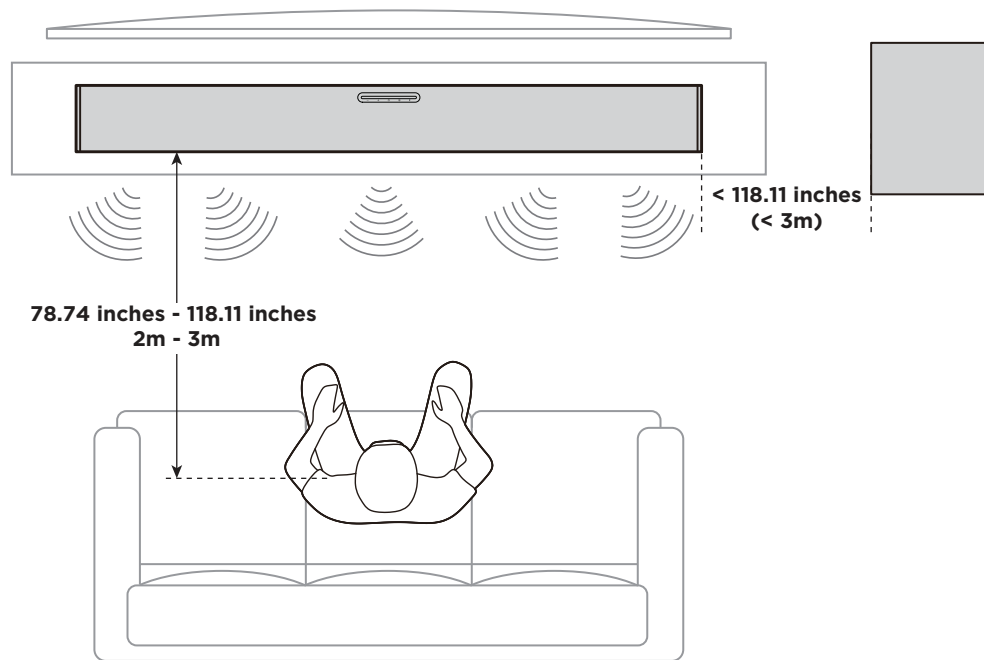
LED displej Soundbaru zobrazuje rôzne funkcie soundbaru.



	Stav Soundbaru	Stav LED Displeja
Napájanie	Zapnutie	HELLO
	Vypnutie	STDBY / SLEEP
Zdroj	HDMI eARC (TV Odpojený)	HDMI EARC
	HDMI eARC (TV Pripojený)	HDMI EARC / HDMI ARC
	USB	USB
	Bluetooth	BT
	AUX	AUX
	OPT	OPT
Bluetooth	Režim Bluetooth	BT
	Režim párovania	PAIRING
Ovládanie hlasitosti	Úroveň hlasitosti	V30
	Stlmiť	MUTE
Nastavenie zvuku	Basy (+/-)	BAS-6~+6
	Výšky (+/-)	TRE-6~+6
	AI SONIC	POSITION 1 / POSITION 2 / POSITION 3 / OFF
	Vylepšenie Priestorového Zvuku	SURR OFF / SURR ON
	Vylepšenie Hlasu	VOICE OFF / VOICE ON
Zvukové režimy	Štandardný/Film/Hudba/Hlas/Hra/Šport/Vlastný	STANDARD / MOVIE / MUSIC / VOICE / GAME / SPORT / CUSTOM

Poznámka:

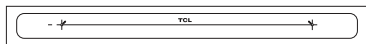
- **Obnovenie továrenských nastavení:** Stlačte a podržte súčasne tlačidlá , a na paneli soundbaru po dobu 10 sekúnd, kým sa na LED displeji nezobrazí nápis "FACTORY RESET" . Následne sa zariadenie automaticky reštartuje.
- **Zobrazenie verzie:** Keď je zariadenie zapnuté alebo v pohotovostnom režime, stlačte a podržte tlačidlá a na paneli soundbaru po dobu 10 sekúnd alebo stlačte tlačidlá , a na diaľkovom ovládači (postupujte podľa poradia a dodržte interval 2 sekundy).
- **Automatický prepínač pohotovostného režimu:** V zapnutom stave stlačte a podržte súčasne tlačidlá a na diaľkovom ovládači po dobu 10 sekúnd. Ak je táto funkcia zapnutá, soundbar prejde do automatického pohotovostného režimu po 20 minútach bez vstupného signálu.
- **DTS® Virtual:X™:** Súčasným stlačením tlačidiel a na diaľkovom ovládači túto funkciu zapnete alebo vypnete.



5a



L



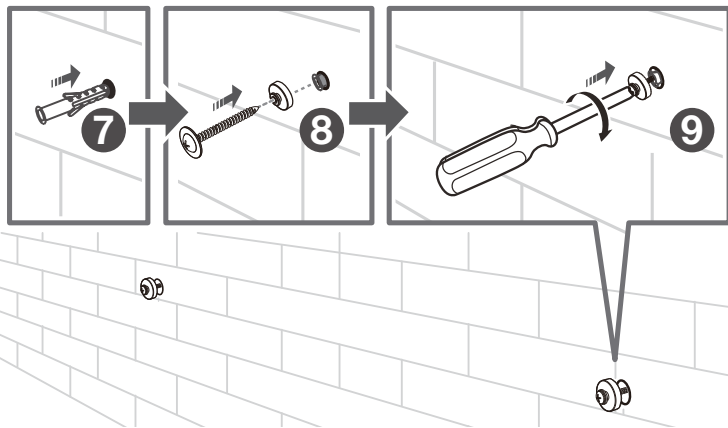
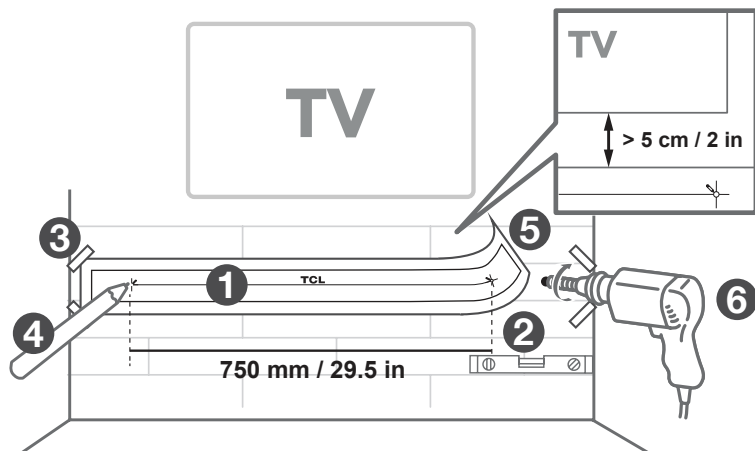
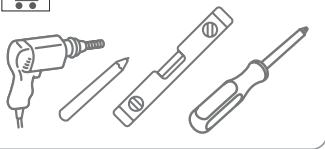
F



G



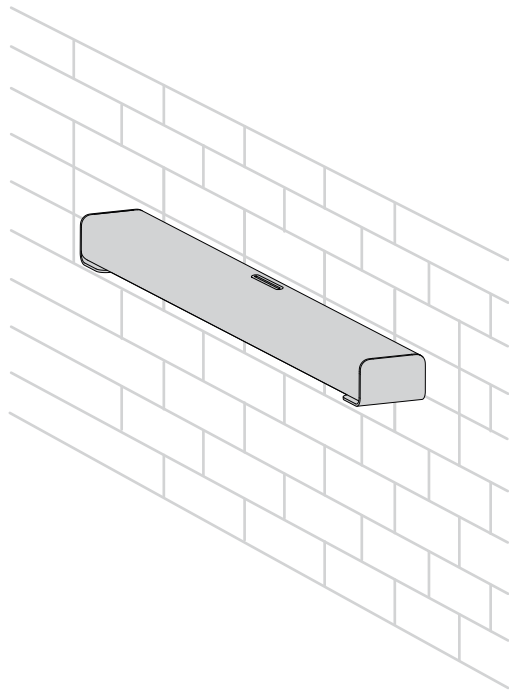
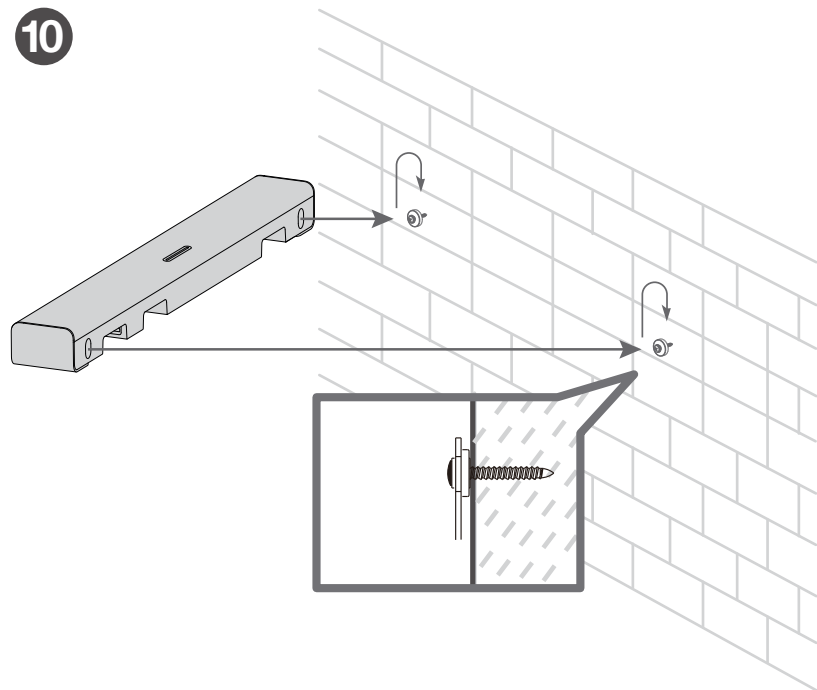
H



5b



10



6a

**EN**

Battery type: 1.5V AAA battery x 2

Warning: Do not expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire, or the like. Keep new and used batteries away from children. For disposal or recycling information, please contact your local authorities.



CAUTION: Danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

**HR**

Vrsta baterije: 1,5 V AAA baterija x 2

Upozorenje: Ne izlažite baterije pretjeranoj toplini kao što je sunčeva svjetlost, vatra ili slično. Nove i iskorištene baterije držite podalje od djece. Za informacije o odlaganju ili recikliranju obratite se lokalnim vlastima.



OPREZ: Opasnost od eksplozije ako se baterija neispravno zamijeni. Zamijenite samo istim ili ekvivalentnim tipom.

**NL**

Batterijtype: 1,5 V AAA-batterij x 2

Waarschuwing: Stel batterijen niet bloot aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Voor informatie over verwijdering of recycling kunt u contact opnemen met de plaatselijke autoriteiten.



LET OP: Er bestaat explosiegevaar als de batterij onjuist wordt vervangen. Alleen vervangen door hetzelfde of gelijkwaardige type.

**FR**

Type de batterie : Batterie AAA 1,5V x 2

Avertissement : N'exposez pas les batteries à une chaleur excessive, tel que le soleil, le feu, etc. Gardez les batteries neuves et usagées hors de portée des enfants. Pour obtenir des informations sur l'élimination ou le recyclage, veuillez contacter les autorités locales.



ATTENTION : Risque d'explosion si la batterie n'est pas correctement remplacée. Remplacez uniquement par le même type ou un type équivalent.

**SQ**

Lloji i baterisë: 1,5V bateri AAA x 2

Paralajmërim: Mos i ekspozoni bateritë ndaj nxehtësisë së tepërt si rrezet e diellit, zjarrit ose të ngjashme. Mbani bateritë e reja dhe të përdurura larg fëmijëve. Për informacion mbi asgjësimin ose kiciklimin, ju lutemi kontaktoni autoritetet tuaja lokale.



KUJDES: Rrezik shpërthimi nëse bateria është zëvendësuar gabimisht. Zëvendësoni vetëm me të njëjtin lloj ose ekuivalent.

**CZ**

Typ baterie: 1,5V AAA baterie x 2

Varování: Nevystavujte baterie nadměrnému teplu, jako je sluneční záření, oheň a podobně. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Informace o likvidaci nebo recyklaci vám poskytne místní úřad.



POZOR: Při nesprávné výměně baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Vyměňte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ.

**ET**

Aku tüüp: 1,5 V AAA aku x 2

Hoiatus: Ärge jätke akusid liigse kuumuse (nt päikesevalguse, tule või muu sarnase) kätte. Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas. Utiliseerimise või ringlussevõtu teabe saamiseks võtke ühendust kohalike ametiasutustega.



ETTEVAATUST: Aku valesti vahetamisel tekib plahvatusoht. Asendage ainult sama või samaväärset tüüpi.

**DE**

Batterietyp: 1,5V AAA-Batterie x 2

Warnhinweis: Setzen Sie die Batterien nicht übermäßiger Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder Ähnlichem aus. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Für Informationen zur Entsorgung oder zum Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden.



ACHTUNG: Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch ersetzt wird. Ersetzen Sie sie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

**BG**

Тип батерия: 1,5 V AAA батерия x 2

Предупреждение: Не излагайте батериите на прекомерна топлина, като слънчева светлина, огън или други подобни. Съхранявайте новите и използваните батерии далеч от деца. За информация за изхвърляне или рециклиране, моля, свържете се с местните власти.



ВНИМАНИЕ: Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена неправилно. Сменяйте само със същия или еквивалентен тип.

**DA**

Batteritype: 1,5V AAA batteri x 2

Advarsel: Udsæt ikke batterier for høj varme såsom solskin, ild eller lignende. Hold nye og brugte batterier væk fra børn. For information om bortskaftelse eller genbrug, kontakt venligst de lokale myndigheder.



FORSIGTIG: Fare for eksplosion, hvis batteriet udskriftes forkert. Udskift kun med samme eller tilsvarende type.

**FI**

Paristotyyppi: 1,5V AAA-paristo x 2

Varoitus: Älä altista akkuja liialliselle kuumuudelle, kuten auringonpaisteelle, tulelle tai vastaavalle. Pidä uudet ja käytetyt paristot pois lasten ulottuvilta. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa hävittämisestä tai kierrätyksestä.



VAROITUS: Rajähdyysvaara, jos akku vaihdetaan väärin. Vaihda vain samaan tai vastaavaan tyyppiin.

**EL**

Τύπος μπαταρίας: Μπαταρία 1,5V AAA x 2

Προειδοποίηση: Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα όπως ηλιοφάνεια, φωτιά ή κάτι παρόμοιο. Κρατήστε τις κανονικές και τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Για πληροφορίες απόρριψης ή ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία δεν αντικατασταθεί σωστά. Αντικαταστήστε μόνο με τον ίδιο ή ισοδύναμο τύπο.

6a

**LV**

Baterijas veids: 1,5 V AAA akumulators x 2



Bīdīnājums: nepakļaujiet akumulatorus pārmerīgām karstumam, piemēram, saules stariem, ugunij vai tamlīdzīgiem apstākļiem. Glabājiet jaunus un lietotas baterijas bērniem nepieejamā vietā. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju vai pārstrādi, lūdz, sazinieties ar vietējām iestādēm.



UZMANĪBU: Ja akumulators tiek nepareizi nomainīts, pastāv sprādziena risks. Nomainiet tikai ar tādu pašu vai līdzvērtīgu tipu.

NO

Typ battery: 1,5V AAA-batteri x 2



Advarsel: Ikke utsett batterier for sterk varme som solskinn, ild eller lignende. Hold nye og brukte batterier unna barn. For informasjon om avhending eller resirkulering, vennligst kontakt lokale myndigheter.



FORSIKTIG: Fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes ut på feil måte. Erstatt kun med samme eller tilsvarende type.

RO

Tip baterie: baterie AAA de 1,5 V x 2



Avvertiment: Nu expuneți bateriile la căldură excesivă, cum ar fi soarele, focul sau alte surse de căldură. Păstrați bateriile noi și uzate departe de copii. Pentru informații despre eliminare sau reciclare, vă rugăm să contactați autoritățile locale.



ATENȚIE: Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți numai cu același tip sau echivalent.

SK

Typ batérie: 1,5V AAA batéria x 2



Upozornenie: Nevystavujte batérie nadmernému teplu, ako je slnečné žiarenie, oheň a podobne. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Informácie o likvidácii alebo recyklácii získate od miestnych úradov.



UPOZORNENIE: Pri nesprávnej výmene batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Vymeňte iba za rovnaký alebo ekvivalentný typ.

SV

Typ batterityp: 1,5V AAA-batteri x 2



Varning: Utsätt inte batterier för stark värme som solsken, eld eller liknande. Håll nya och använda batterier borta från barn. Kontakta dina lokala myndigheter för information om avfallshantering eller återvinning.



WARNING: Risk för explosion om batteriet byts ut felaktigt. Ersätt endast med samma eller motsvarande typ.

HU

Elem típusa: 1,5V AAA elem x 2



Figyelemztetés: Ne tegye ki az elemeket túlzott hőhatásnak, például napütésnek, tűznek vagy hasonlóknak. Az új és a használt elemeket tartsa távol a gyerekektől. Az ártalmatlansággal vagy az újrahasznosítással kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.



VIGYÁZAT: Az akkumulátor helytelen cseréje robbanásveszélyes. Csak azonos vagy azzal egyenértékű típusra cserélje ki.

LT

Baterijos tipas: 1,5 V AAA baterija x 2



Ispėjimas: netaikykite baterijų nuo per didelio karščio, pvz., saulės spindulių, ugnies ar pan. Naujas ir naudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamose vietose. Norėdami gauti informacijos apie šalinimą arba perdirbimą, kreipkitės į vietos valdžios institucijas.



ATSARGIAI: Netinkamai pakeitus bateriją, kyla sprogimo pavojus. Pakeiskite tik to paties arba lygiavertio tipo.

PL

Typ baterii: bateria AAA 1,5 V x 2



Ostrzeżenie: Nie należy wystawiać baterii na działanie nadmiernego ciepła, np. promieni słonecznych, ognia itp. Nowe i zużyte baterie należy umieszczać poza zasięgiem dzieci. Aby uzyskać informacje na temat utylizacji lub recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.



UWAGA: W przypadku nieprawidłowej wymiany baterii może dojść do wybuchu. Baterie należy wymienić na takie same lub ich odpowiedniki.

RU

Тип батарее: 1,5 V батарея AAA x 2



Предупреждение: Не подвергайте элементов питания чрезмерному нагреву, например, солнечным лучам, огню или тому подобное. Храните новые и использованные элементы питания вдали от детей. Для получения информации об утилизации или переработке обратитесь в местные органы власти.



ВНИМАНИЕ: Опасность возгорания при неправильной замене элементов питания. Заменяйте только на такие же или аналогичные.

SL

Vrsta baterije: 1,5 V AAA baterija x 2



Opozorilo: Baterij ne izpostavljajte prekomerni vročini, kot je sonce, ogenj ipd. Nove in rabljene baterije hranite izven doseg a otrok. Za informacije o odlaganju ali recikliranju se obrnite na lokalne oblasti.



POZOR: Nevarnost eksplozije, če baterijo ne zamenjate pravilno. Zamenjajte samo z enakim ali enakovrednim tipom.

TR

Pil tipi: 1,5V AAA pil x 2



Uyarı: Pilleri güneş ışığı, ateş veya benzeri aşırı ısıya maruz bırakmayın. Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Bertaraf etme veya geri dönüşürme bilgileri için lütfen yerel yetkililerle iletişime geçin.



DİKKAT: Pilin yanlış değiştirilmesi durumunda patlama tehlikesi vardır. Yalnızca aynı veya eşdeğer türle değiştirin.

IT

Tipo di batteria: Batteria AAA da 1,5V x2



Attenzione: non esporre le batterie a calore eccessivo, ad esempio al sole, al fuoco o simili. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Per informazioni sullo smaltimento o il riciclaggio, la preghiamo di contattare le autorità locali.



ATTENZIONE: pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo o equivalenti.

MK

Тип на батерија: 1,5V AAA батерија x 2



Предупредување: Не изложувајте ги батериите на прекумерна топлина како што се сонце, оган или слично. Чувајте ги новите и користените батерии подалеку од деца. За информации за отстранување или рециклирање, ве молиме контактирајте со вашите локални власти.



ВНИМАНИЕ: Опасност од експлозија доколку батеријата е неправилно заменета. Заменете само со ист или еквивалентен тип.

PT

Tipo de bateria: Bateria AAA de 1,5V x 2



Aviso: Não exponha as baterias a calor excessivo, como a luz solar, o fogo ou outros. Mantenha as baterias novas e usadas longe do alcance das crianças. Para obter mais informações sobre a eliminação ou a reciclagem, por favor, contate as autoridades locais.



CUIDADO: Perigo de explosão se a bateria for substituída da forma incorreta. Substitua-a apenas por uma do mesmo tipo ou do tipo equivalente.

SR

Tip baterije: 1,5V AAA baterija x 2



Upozorenje: Ne izlažite baterije prekomernoj toploti kao što su sunce, vat ili slično. Držite nove i iskorištene baterije dalje od dece. Za informacije o odlaganju ili reciklaži obratite se lokalnim vlastima.



OPREZ: Opasnost od eksplozije ako je baterija nepravilno zamenjena. Zamenite samo istim ili ekvivalentnim tipom.

ES

Tipo de batería: batería AAA de 1,5 V x 2



Advertencia: No exponga las baterías al calor excesivo, como la luz del sol, el fuego o similares. Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Para obtener información sobre cómo desechos o reciclar, comuníquese con las autoridades locales.



PRECAUCIÓN: Peligro de explosión si la batería se reemplaza incorrectamente. Reemplace solo con el mismo tipo o equivalente.

UA

Тип батареї: 2 батареї типу AAA 1,5 B



Попередження: не піддавайте батареї впливу надмірного тепла, наприклад сонячного світла, вогню тощо. Тримайте нові та використані батареї подалі від дітей. Щоб отримати інформацію про утилізацію або переробку, зверніться до місцевих органів влади.



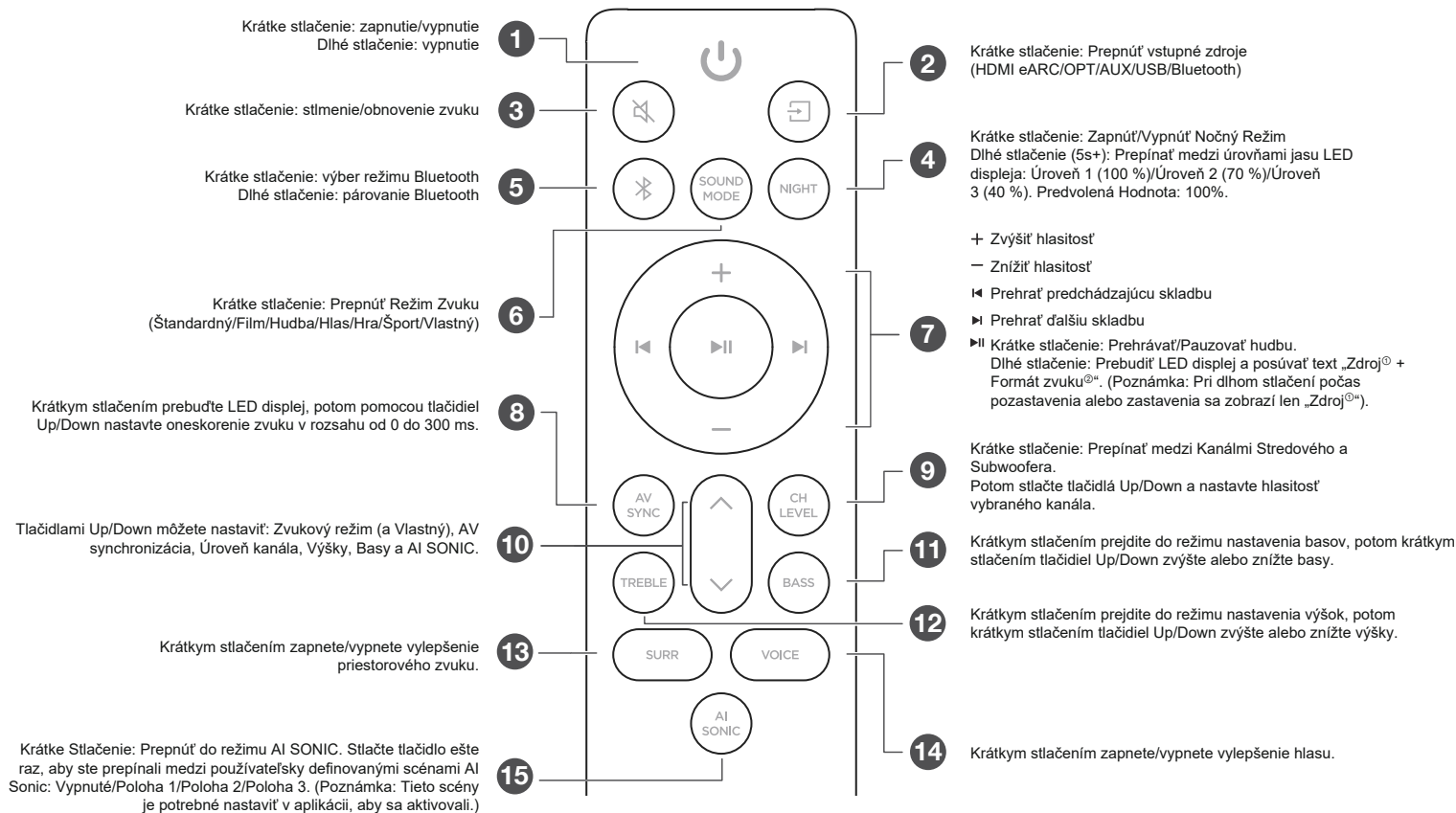
УВАГА: небезпека вибуху, якщо батарею замінено неправильно. Замінюйте лише на такий самий або еквівалентний тип.



Poznámka:

① Zdroj: HDMI eARC/OPTICAL/USB/BT/AUX

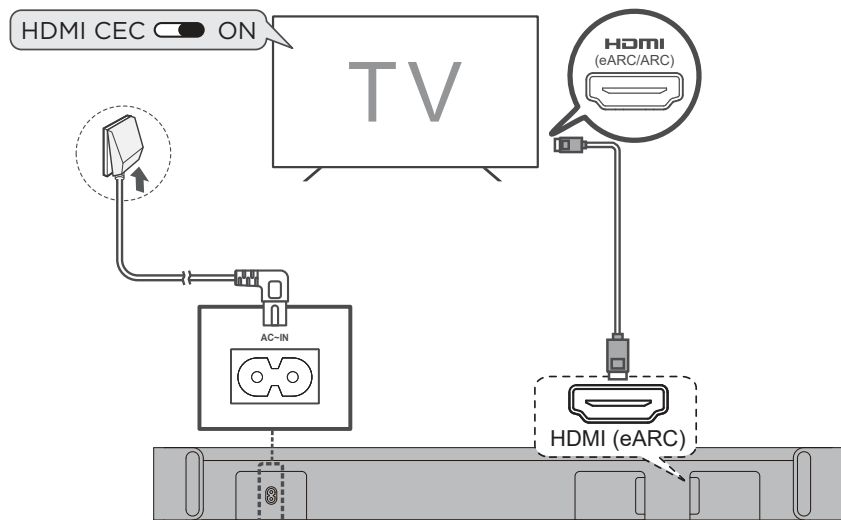
② Formát zvuku: PCM AUDIO/DOLBY SURROUND/DOLBY ATMOS/DTS/DTS HD/DTS:X atď.



7a

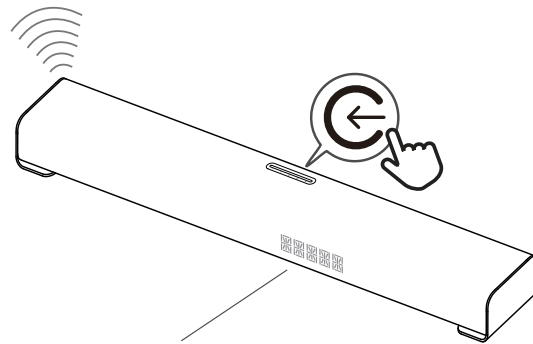


D

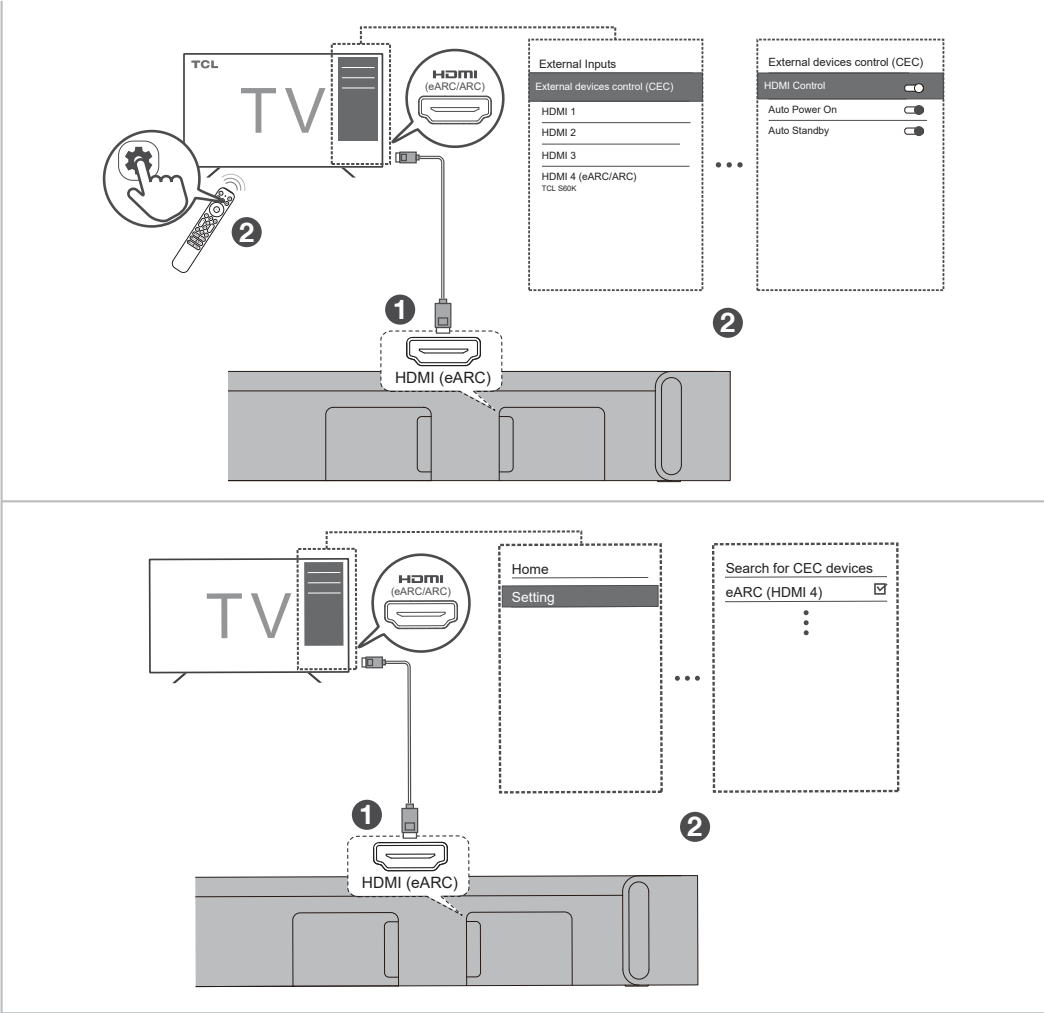


1

2

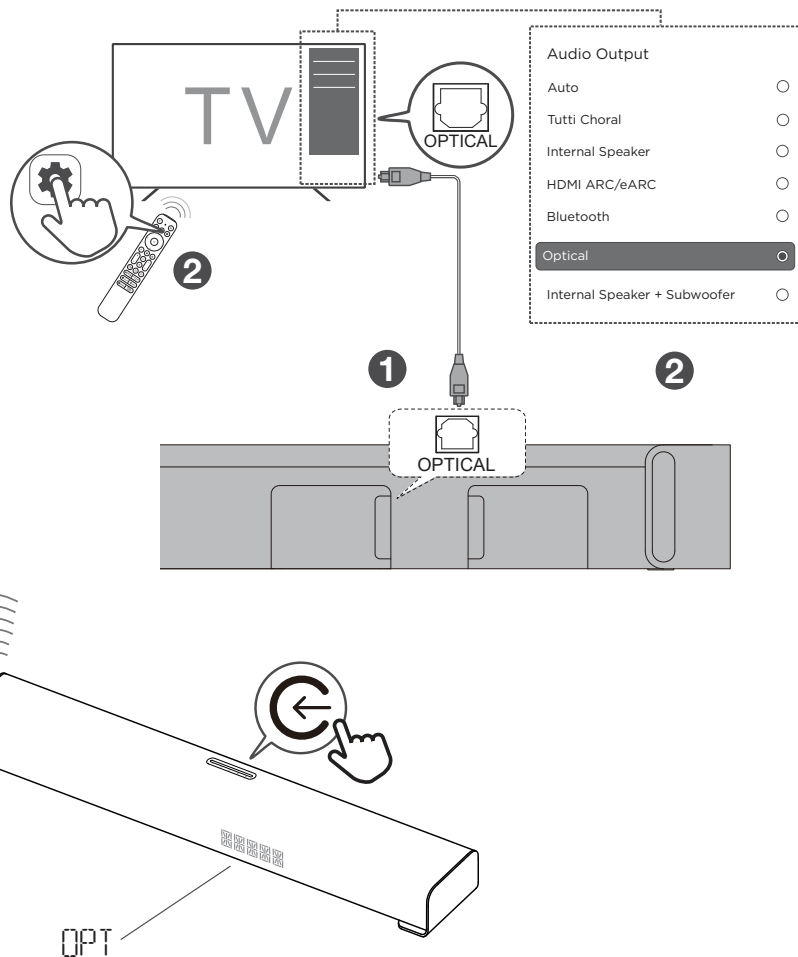


HDMI eARC/ARC

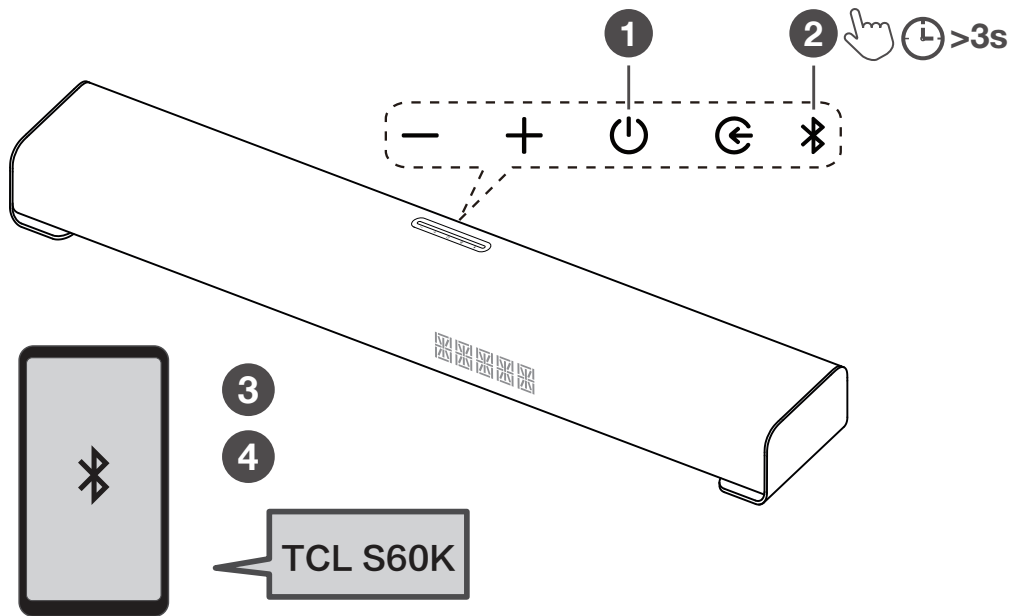




- EN** This cable is sold separately.
- SQ** Ky kabëll shitet veçmas.
- BG** Този кабел се продава отделно.
- HR** Ovaj se kabel prodaje zasebno.
- CZ** Tento kabel se prodává samostatně.
- DA** Dette kabel sælges separat.
- NL** Deze kabel wordt apart verkocht.
- ET** Seda kaablit müüakse eraldi.
- FI** Kaapeli myydään erikseen.
- FR** Ce câble est vendu séparément.
- DE** Dieses Kabel wird separat verkauft.
- EL** Αυτό το καλώδιο πωλείται ξεχωριστά.
- HU** Ezt a kábelt külön értékesítik.
- IT** Questo cavo è venduto separatamente.
- LV** Šis kabelis tiek pārdots atsevišķi.
- LT** Šis kabelis parduodamas atskirai.
- MK** Овој кабел се продава одделно.
- NO** Denne kabelen selges separat.
- PL** Ten kabel jest sprzedawany osobno.
- PT** Este cabo é vendido separadamente.
- RO** Acest cablu este vândut separat.
- RU** Этот кабель продается отдельно.
- SR** Ovaj kabel se prodaje odvojeno.
- SK** Tento kábel sa predáva osobitne.
- SL** Ta kabel se prodaja ločeno.
- ES** Este cable se vende separadamente.
- SV** Denna kabel säljs separat.
- TR** Bu kablo ayrı satılır.
- UA** Цей кабель продається окремо.

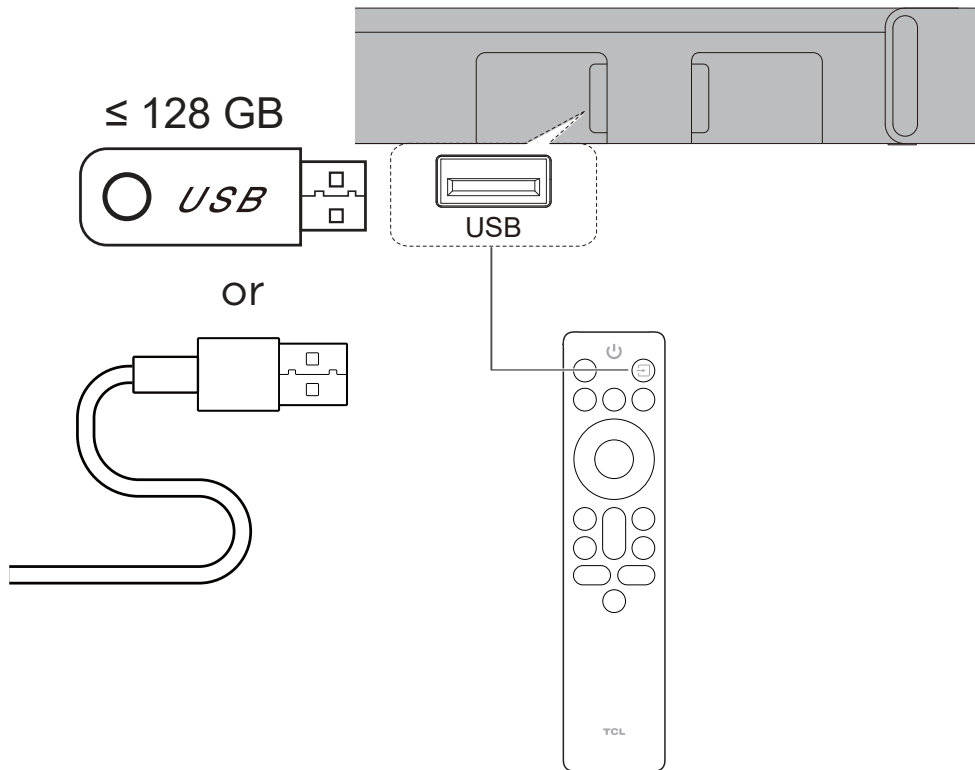


8





- EN** Supported audio files: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB format: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- SQ** Skedarët audio të mbështetur: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formati USB: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- BG** Поддържани аудио файлове: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB формати: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- HR** Podržane audio datoteke: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB format: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- CZ** Podporované zvukové soubory: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formát USB: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- DA** Understøttede lydfiler: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-format: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- NL** Ondersteunde audiobestanden: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-formaat: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- ET** Toetatud helifailid: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-vorming: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- FI** Tuetut äänitiedostot: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-tiedostojärjestelmä: FAT/FAT32, exFAT, NTFS.
- FR** Fichiers audio disponibles : MP3, WMA, WAV, FLAC.
Format USB : FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- DE** Unterstützte Audiodateien: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-Format: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- EL** Υποστηρίξιµενα αρχεία ήχου: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Μορφές USB: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- HU** Támogatott hangfájlok: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB formátumok: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- IT** File audio supportati: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formato USB: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- LV** Atbalstītie audio faili: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB formāts: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- LT** Palaikomi garso failai: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB formata: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- MK** Поддржани аудио-датотеки: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Формат на USB: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- NO** Støttede lydfiler: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-format: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- PL** Obsługiwane pliki audio: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Format USB: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- PT** Formatos de áudio suportados: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formato USB: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- RO** Formate audio acceptate: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formate USB: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- RU** Поддерживаемые аудиофайлы: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Формат USB: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- SR** Podržani audio fajlovi: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB format: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- SK** Podporované zvukové súbory: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formát USB: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- SL** Podprte zvočne datoteke: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB format: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- ES** Archivos de audio compatibles: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formato USB: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- SV** Ljudformat som stöds: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-format: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- TR** Desteklenen ses dosyaları: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB formatı: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- UA** Підтримувані аудіофайли: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Формат USB: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.





or



EN This cable is sold separately.

SQ Ky kabëll shitet veçmas.

BG Този кабел се продава отделно.

HR Ovaj se kabel prodaje zasebno.

CZ Tento kabel se prodává samostatně.

DA Dette kabel sælges separat.

NL Deze kabel wordt apart verkocht.

ET Seda kaablit müüakse eraldi.

FI Kaapeli myydään erikseen.

FR Ce câble est vendu séparément.

DE Dieses Kabel wird separat verkauft.

EL Αυτό το καλώδιο πωλείται ξεχωριστά.

HU Ezt a kábelt külön értékesítik.

IT Questo cavo è venduto separatamente.

LV Šis kabelis tiek pārdots atsevišķi.

LT Šis kabelis parduodamas atskirai.

MK Овој кабел се продава одделно.

NO Denne kabelen selges separat.

PL Ten kabel jest sprzedawany osobno.

PT Este cabo é vendido separadamente.

RO Acest cablu este vândut separat.

RU Этот кабель продается отдельно.

SR Ovaj kabel se prodaje odvojeno.

SK Tento kábel sa predáva osobitne.

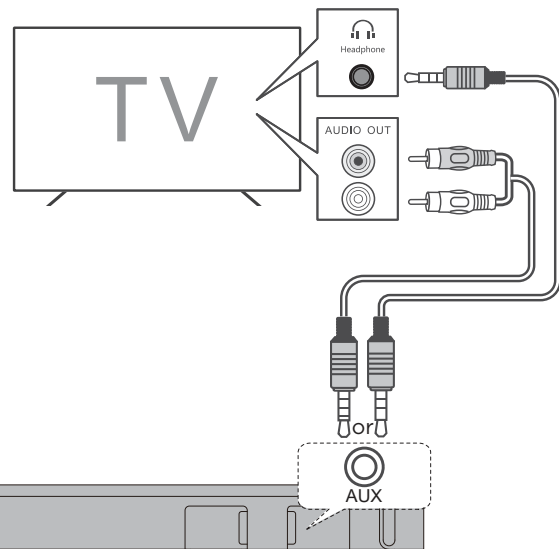
SL Ta kabel se prodaja ločeno.

ES Este cable se vende separadamente.

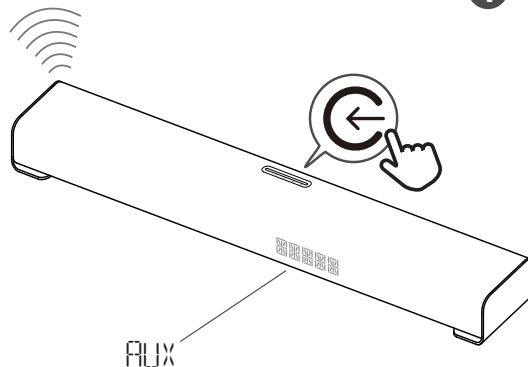
SV Denna kabel säljs separat.

TR Bu kablo ayrı satılır.

UA Цей кабель продається окремо.



2





Tutti Choral

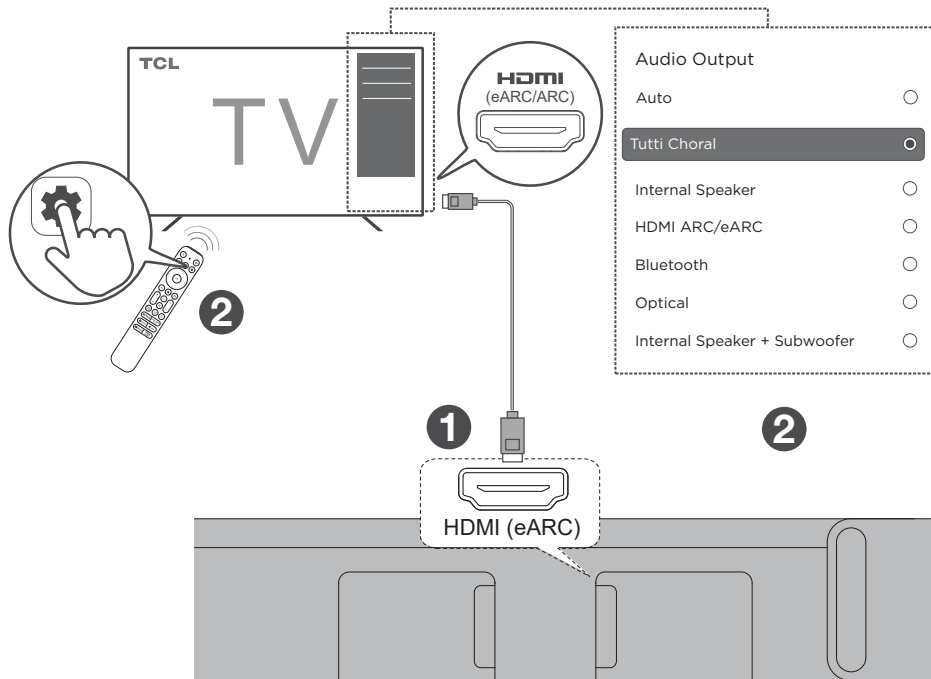
All settings → Display and sound → Audio Output
Settings → Audio Output → Tutti Choral



TCL TV Ready

EN This function is available in some TCL TVs and some TCL models.
SO Kjo veçori është e disponueshme në televizorët e zgjedhur TCL dhe zgjedhni modelin TCL.
BG Тази функция е налична за избрани TCL телевизори и избрани модели TCL.
HR Ova je značajka dostupna na odabranim TCL televizorima i odabranim TCL modelima.
CZ Tato funkce je k dispozici u vybraných televizorech TCL a vybraných modelech TCL.
DA Denne funktion er tilgængelig på udvalgte TCL tv'er og udvalgte TCL modeller.
NL Deze functie is beschikbaar op bepaalde TCL tv's en bepaalde TCL modellen.
ET See funktsioon on saadaval valitud TCL telerites ja valitud TCL mudelites.
FI Tämä ominaisuus on käytettävissä tietyissä TCL televisioissa ja tietyissä TCL-malleissa.
FR Cette fonction est disponible sur certains téléviseurs TCL et certains modèles TCL.
DE Diese Funktion ist auf ausgewählten TCL Fernsehern und ausgewählten TCL Modellen verfügbar.
EL Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη σε επιλεγμένους τηλεοράσεις TCL και επιλεγμένα μοντέλα TCL.
HU Ez a funkció csak bizonyos TCL TV-k és egyes TCL modellek esetén érhető el.
IT Questa funzione è disponibile su alcuni televisori TCL e su alcuni modelli TCL.
LV Šī funkcija ir pieejama atsevišķos TCL televizoru un atsevišķos TCL modeļos.
LT Ši funkcija pasiekama tam tikrose TCL televizoruose ir tam tikrose TCL modeliuose.
MK Ova funkcija je dostupna na odabranim TCL televizorima i odabranim TCL modelima.
NO Denne funksjonen er tilgjengelig på utvalgte TCL TV-er og utvalgte TCL modeller.
PL Ta funkcja jest dostępna w wybranych telewizorach TCL i wybranych modelach TCL.
PT Este recurso está disponível em TVs TCL selecionadas e modelos TCL selecionados.
RO Această caracteristică este disponibilă pe anumite televizoare TCL și anumite modele TCL.
RU Эта функция доступна в некоторых телевизорах TCL и некоторых моделях TCL.
SR Ova funkcija je dostupna na odabranim TCL televizorima i izabrane TCL modele.
SK Táto funkcia je k dispozícii na vybraných televízoroch TCL a vybraných modeloch TCL.
SL Ta funkcija je na voljo na izbranih televizorjih TCL in izbranih modelih TCL.
ES Esta función está disponible en algunos televisores TCL y algunos modelos TCL.
SV Den här funktionen är tillgänglig på utvalda TCL TV-apparater och utvalda TCL modeller.
TR Bu özellik, belirlenmiş TCL TV'lerde ve belirlenmiş TCL modellerinde mevcuttur.
UA Ця функція доступна на деяких телевізорах TCL і деяких моделях TCL.

EN The message displayed may differ with the TV model.
SO Informacioni i shfaqur mund të ndryshojë në varësi të modelit televiziv.
BG Показваната информация може да варира в зависимост от модела на телевизора.
HR Prikazane informacije mogu se razlikovati ovisno o modelu televizora.
CZ Zobrazené informace se mohou lišit v závislosti na modelu televizoru.
DA De viste oplysninger kan variere afhængigt af tvmodellen.
NL De weergegeven informatie kan variëren afhankelijk van het tvmodel.
ET Kuvutatav teave võib teleri mudelist sõltuvalt erineda.
FI Näytettävät tiedot voivat vaihdella TV-mallin mukaan.
FR Le message affiché peut varier selon le modèle de téléviseur.
DE Die angezeigten Informationen können je nach TV-Modell variieren.
EL Οι αναγραφόμενοι πληροφορίες που εμφανίζονται ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο της τηλεόρασης.
HU A megjelenített információk a TV-moddellől függően változhatnak.
IT Le informazioni visualizzate possono variare a seconda del modello di TV.
LV Parādītā informācija var atšķirties atkarībā no televizora modeļa.
LT Rodoma informacija gali skirtis priklausomai nuo televizoriaus modelio.
MK Приказаните информации може да се разликуваат во зависност од МОДЕЛОТ НА ТВ.
NO Informasjonen som vises, kan variere avhengig av TV-modell.
PL Wyświetlane informacje mogą się różnić w zależności od modelu telewizora.
PT As informações exibidas podem variar dependendo do modelo de TV.
RO Informațiile afișate pot varia în funcție de modelul televizorului.
RU Отображаемое сообщение может отличаться в зависимости от модели телевизора.
SR Prikazane informacije mogu da se razlikuju u zavisnosti od TV modela.
SK Zobrazené informácie sa môžu líšiť v závislosti od modelu televizora.
SL Prikazane informacije se lahko razlikujejo glede na model televizorja.
ES El mensaje mostrado puede diferir según el modelo del televisor.
SV Informationen som visas kan variera beroende på TV-modell.
TR Görüntülenen bilgiler TV modeline bağlı olarak değişebilir.
UA Інформація, що відображається, може відрзнятися залежно від моделі телевізора.



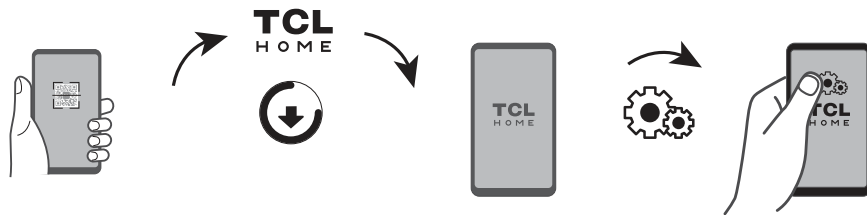
12



TCL
HOME



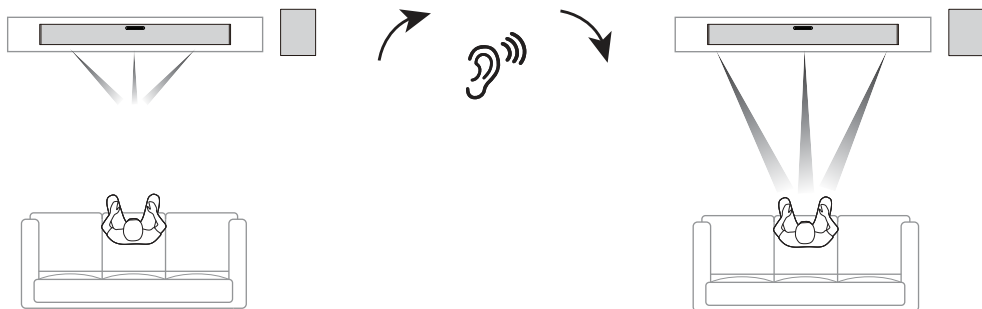
TCL Home App
Your TCL Smart Hub.
Download Now!

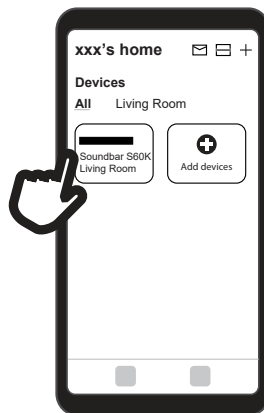


13

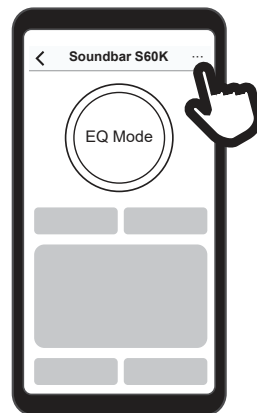


AI Sonic Adaptation

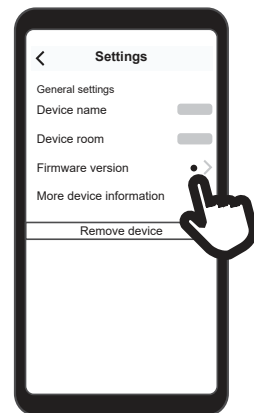




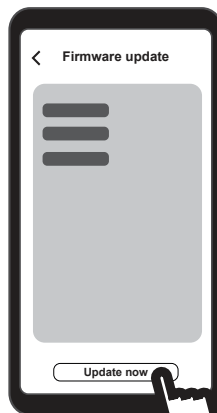
1



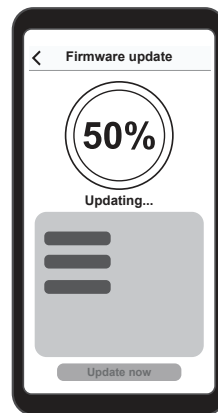
2



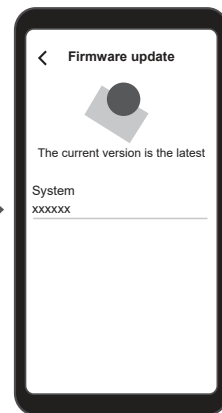
3



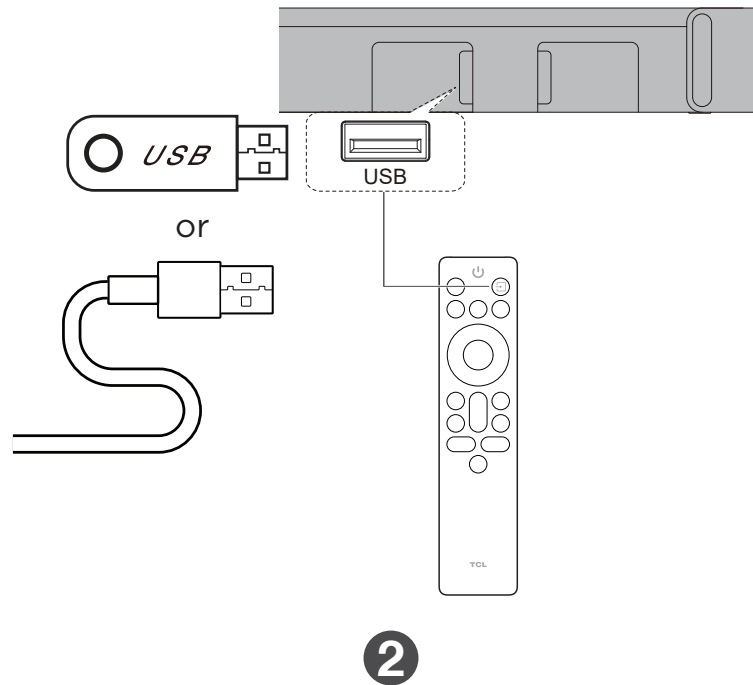
4



5



14b



Trademarks



Dolby, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012-2024 Dolby Laboratories. All rights reserved.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TTE Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Manufactured under license from DTS, Inc. and/or its affiliates. For patents, see <https://xperi.com/dts-patents/>. DTS, the DTS logo, DTS:X, the DTS:X logo, Virtual:X, and the DTS Virtual:X logo are trademarks or registered trademarks of DTS, Inc. and/or its affiliates in the U.S. and/or other countries. © DTS, Inc. and/or its affiliates. All rights reserved.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

MK
Информации за радио
Саунд бар
Опсег на Фреквенција: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Максимална Моќност (EIRP): 10 dBm

Информации за радио
Сабауфер
Опсег на Фреквенција: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Максимална Моќност (EIRP): 10 dBm

RO
Informații despre radio
Soundbar
Gamă de Frecvențe: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Putere Maximă (EIRP): 10 dBm

Informații despre radio
Subwoofer
Gamă de Frecvențe: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Putere Maximă (EIRP): 10 dBm

SL
Informacije o radiu
Soundbar
Frekvenčni Razpon: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Največja Moč (EIRP): 10 dBm

Informacije o radiu
Nizkotonec
Frekvenčni Razpon: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Največja Moč (EIRP): 10 dBm

UA
Радіоінформація
Саундбар
Діапазон Частот: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Максимальна Потужність (EIRP): 10 dBm

Радіоінформація
Сабауфер
Діапазон Частот: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Максимальна Потужність (EIRP): 10 dBm

NO
Radioinformasjon
Lydplanke
Frekvensområde: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Maksimal Effekt (EIRP): 10 dBm

Radioinformasjon
Subwoofer
Frekvensområde: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Maksimal Effekt (EIRP): 10 dBm

RU
Радиоинформация
Саундбар
Диапазон частот: 2400 MHz-2483,5 MHz
Максимальная мощность (EIRP): 10 dBm

Радиоинформация
Сабауфер
Диапазон частот: 2400 MHz-2483,5 MHz
Максимальная мощность (EIRP): 10 dBm

ES
Información de radio
Barra de Sonido
Rango de frecuencia: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Potencia máxima (EIRP): 10 dBm

Información de radio
Subwoofer
Rango de frecuencia: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Potencia máxima (EIRP): 10 dBm

PL
Informacje o radiu
Głośnik SoundBar
Zakres częstotliwości: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Maksymalna moc (EIRP): 10 dBm

Informacje o radiu
Subwoofer
Zakres częstotliwości: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Maksymalna moc (EIRP): 10 dBm

SR
Informacije o radiju
Soundbar
Opseg Frekvencije: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Maksimalna Snaga (EIRP): 10 dBm

Informacije o radiju
Subwoofer
Opseg Frekvencije: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Maksimalna Snaga (EIRP): 10 dBm

SV
Radioinformation
Soundbar
Frekvensområde: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Maximal Effekt (EIRP): 10 dBm

Radioinformation
Subwoofer
Frekvensområde: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Maximal Effekt (EIRP): 10 dBm

PT
Informações de rádio
Barra de som
Faixa de Frequência: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Potência Máxima (EIRP): 10 dBm

Informações de rádio
Subwoofer
Faixa de Frequência: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Potência Máxima (EIRP): 10 dBm

SK
Informácie o rádiu
Soundbar
Frekvenčný Rozsah: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Maximálny Výkon (EIRP): 10 dBm

Informácie o rádiu
Subwoofer
Frekvenčný Rozsah: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Maximálny Výkon (EIRP): 10 dBm

TR
Radio bilgisi
Ses çubuğu
Frekans Aralığı: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Maksimum Güç (EIRP): 10 dBm

Radio bilgisi
Subwoofer
Frekans Aralığı: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz
Maksimum Güç (EIRP): 10 dBm

Statement of Compliance – for products dedicated to UK market:
2023 No. 1007 The Product Security and Telecommunications infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023
The product is in compliance with the following standard(s) or normative document(s):
ETSI EN 303 645 V2.1.1:2020-06
Provision 5.1-1
Provision 5.1-2
Provision 5.2-1
Provision 5.3-13
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: www.tcl.com.
Choose the model name and go to DOWNLOADS.

МК

Производитељ е во согласност со Регупативата на Комисијата (ЕУ) Барања за екодизајн 2023/826 за исклучен режим, режим на подготвеност и мрежна потрошувачка на енергија на електрична и електронска опрема за домаќинство и канцелариска опрема.

1. Информации за потрошувачката на енергија

- Режим на исклучување: N/A
- Режим на подготвеност: ≤ 0,5 W
- Режим на подготвеност во мрежа: ≤ 2,0 W
- Режим на подготвеност во мрежа ако сите жичени порти се поврзани и сите безжични порти се активирани: ≤ 2,0 W

2. Периодот после кој функцијата за управување со енергија ја прелпаја одоматски во:

Исклучено/В о мрување	Кога системот работи нормално	Се прелпаја на Исклучено/Во мрување режим по 20 минути неактивност
Мрежно подготвеност	Кога е активирана безжичната мрежна врска	Прелпаја во мрежен режим Режим на мрување по 20 минути неактивност

3. Ако оваа опрема има безжична мрежна конекција:

- Како да активирате безжична мрежна конекција:
- Правилно инсталирајте ја опремата
- Прелпајте се во режим на Bluetooth
- Поврзете се со енергија користејќи производи (на пр. телефони/таблети).

Како да ги деактивирате безжичните мрежни врски:

- Прелпајте се на друг влезен извор

RO

Produsul este în conformitate cu Regulamentul (EU) al Comisiei 2023/826 cerințe de proiectare ecologică pentru consumul de energie în modul oprit, în modul de așteptare și în modul de așteptare în rețea al echipamentelor electrice și electronice de uz casnic și de birou.

1. Informații privind consumul de energie

- Modul oprit: N/A
- Modul standby: ≤ 0,5 W
- Modul standby în rețea: ≤ 2,0 W
- Modul standby în rețea dacă toate porturile cablate sunt conectate și toate porturile wireless sunt activate: ≤ 2,0 W

2. Perioada după care funcția de gestionare a energiei comută automat echipamentul în:

Opriți/Standby	Când sistemul este în funcțiune normală	Comutată în modul Opriți/Standby după 20 de minute de inactivitate
Standby în rețea	Când este activată conexiunea la rețeaua fără fir	De la comutator la rețea Modul standby după 20 de minute de inactivitate

3. Dacă acest echipament are conexiuni de rețea fără fir:

- Cum să activați conexiunile de rețea fără fir:
- Configurați corect echipamentul
- Treceți în modul Bluetooth
- Povežite se sa proizvode care utilizează energie (de exemplu, telefoane/tablete).

Cum să deactivați conexiunile de rețea fără fir:

- Comutare la altă sursă de intrare

NO

Produktet er i samsvar med kommisjonsforordning (EU) 2023/826 krav til miljøvennlig utforming av elektrisk og elektronisk husholdnings- og kontorutstyr i av-modus, standby-modus og nettkverstilkoblet standby-energiforbruk.

1. Informasjon om energiforbruk

- Av-modus: N/A
- Standby-modus: ≤ 0,5 W
- Nettkverstilstandby-modus: ≤ 2,0 W
- Nettkverstilstandby-modus hvis alle kablene porter er tilkoblet og alle trådløse porter er aktivert: ≤ 2,0 W

2. Perioden etter hvilken energistyringsfunksjonen automatisk bytter utstyret til:

Av/Standby	Når systemet fungerer normalt	Byttet til Av/Standby-modus etter 20 minutters inaktivitet
Nettverks-standby	Når trådløs nettkverstilkobling er aktivert	Byttet til nettkver Standby-modus etter 20 minutter uten aktivitet

3. Hvis dette utstyret har trådløs nettkverstilkobling:

- Slik aktiverer du trådløse nettkverstilkoblinger:
- Sett opp utstyret korrekt
- Bytt til Bluetooth-modus
- Koble til produktet som bruker energi (f.eks. telefoner/tabletter).

Slik deaktiverer du trådløse nettkverstilkoblinger:

- Bytt til en annen inngangskilde

RU

Изделие соответствует требованиям Постановления Комиссии (ЕУ) 2023/826 по экодизайну в отношении энергопотребления электрического и электронного бытового и офисного оборудования в выключенном состоянии, в режиме ожидания и в режиме ожидания в сети.

1. Информация о потребляемой мощности

- Режим выключения: N/A
- Режим ожидания: ≤ 0,5 W
- Режим ожидания сети: ≤ 2,0 W

2. Сетевой режим ожидания, если все проводные порты подключены и все беспроводные порты активированы: ≤ 2,0 W

2. Период, по истечении которого функция управления питанием автоматически переключает оборудование в режим:

Выключено / Ожидание	Когда система работает в нормальном режиме	Переход в режим выключения/ожидания после 20 минут бездействия
Ожидание сети	Когда активировано беспроводное сетевое соединение	Переход в режим ожидания по сети после 20 минут бездействия

3. Если это оборудование подключено к беспроводной сети:

- Как активировать беспроводные сетевые соединения:
- Правильно установите оборудование
- Подключите к энергопотребляющим устройствам (например, телефонам/планшетам).
- Как отключить беспроводные сетевые подключения:
- Переключение на другой источник входного сигнала

PL

Produkt jest zgodny z rozporządzeniem Komisji (EU) 2023/826 Wymogi dotyczące ekoprojektu dla trybu wyłączenia, trybu czuwania i sieciowego zużycia energii przez elektryczne i elektroniczne urządzenia gospodarstwa domowego i urządzenia biurowe.

1. Informacje dotyczące zużycia energii

- Tryb wyłączenia: N/A
- Tryb gotowości: ≤ 0,5 W
- Sieciowy tryb gotowości: ≤ 2,0 W
- Sieciowy tryb gotowości, jeśli wszystkie porty przewodowe są podłączone i wszystkie porty bezprzewodowe są włączone: ≤ 2,0 W

2. Okres, po którym funkcja zarządzania energią automatycznie przełączy urządzenie w tryb:

Wyłączenie/ Gotowości	Gdy system działa normalnie	Przełączenie w tryb Wyłączenie/Gotowości po 20 minutach bezczynności
Sieciowy Gotowości	Gdy aktywowane jest połączenie z siecią bezprzewodową	Przełączenie na tryb sieciowy Tryb gotowości po 20 minutach bezczynności

3. Jeśli to urządzenie ma połączenie z siecią bezprzewodową:

- Jak aktywować połączenia sieci bezprzewodowej:
- Prawidłowo skonfiguruj urządzenie
- Przełączanie w tryb Bluetooth
- Łącz się z urządzeniami wykorzystującymi energię (np. telefonami/tabletami).

Jak dezaktywować połączenia sieci bezprzewodowej:

- Przełącz na inne źródło sygnału wijskowego

SR

Proizvod je usklađen sa Uredbom Komisije (EU) 2023/826 zahtevi za ekodizajn za isključeni režim, režim pripravnosti i potrošnju energije u mrežnom režimu pripravnosti električnih i elektronskih uređaja za domaćinstvo i kancelariju.

1. Informacije o potrošnji energije

- Režim isključivanja: N/A
- Režim pripravnosti: ≤ 0,5 W
- Režim mrežnog pripravnog stanja: ≤ 2,0 W

2. Period nakon kojeg funkcija upravljanja energijom automatski prebacuje uređaj u:

Isključeno/ Pripravnost	Kada je sistem u normalnom radu	Prebacivanje u isključeno/Pripravnost režim nakon 20 minuta neaktivnosti
Mrežni Pripravnost režim	Kada je aktivirana bežična mrežna veza	Prebno na umrežen Režim pripravnosti nakon 20 minuta neaktivnosti

3. Ako ova oprema ima bežične mrežne veze:

- Kako aktivirati bežične mrežne veze:
- Pravilno postavite opremu
- Prebacite u Bluetooth režim
- Povežite se sa energijom koristeći proizvode (npr. telefone/tablete).

Kako deaktivirati bežične mrežne veze:

- Prebac na drugi izvor unosa

PT

O produto está em conformidade com o Regulamento (EU) 2023/826 Requisitos de conceção ecológica para o consumo de energia do equipamento elétrico e eletrónico doméstico e de escritório nos estados de desativação, de vigília e de vigília em rede.

1. Informações sobre o consumo de energia

- Modo desligado: N/A
- Modo de espera: ≤ 0,5 W
- Modo de espera em rede: ≤ 2,0 W
- Modo de espera em rede se todas as portas com fios estiverem ligadas e todas as portas sem fios estiverem ativadas: ≤ 2,0 W

2. O período após o qual a função de gestão de energia muda automaticamente o modo de equipamento para:

Desligado / Em espera	Quando o sistema está a funcionar normalmente	Mudado para o modo Desligado/De espera após 20 minutos de inatividade
Espera em Rede	Quando a ligação de rede sem fios está ativada	Comutado para ligação em rede Modo de espera após 20 minutos de inatividade

3. Se este equipamento tiver ligações de rede sem fios:

- Como ativar as ligações de rede sem fios:
- Configure o equipamento adequadamente
- Passar para o modo Bluetooth
- Ligar-se a produtos que utilizam energia (por exemplo, telemóveis/tablets).

Como desativar as ligações de rede sem fios:

- Mudar para outra fonte de entrada

SK

Výrobek je v súlade s nariadením Komisie (EÚ) 2023/826 požiadavky na ekodizajn pre spotrebu energie elektrických a elektronických zariadení pre domácnosť a kanceláriu vo vypnutom stave, v pohotovostnom režime a v sieťovom pohotovostnom režime.

1. Güç tüketimi hakkında bilgi

- Režim vypnutia: N/A
- Pohotovostný režim: ≤ 0,5 W
- Sieťový pohotovostný režim: ≤ 2,0 W

2. Doba, po ktorej funkcia riadenia spotreby automaticky prepne zariadenie do:

Vypnuté / Pohotovostný režim	Keď je systém v normálnej prevádzke	Po 20 minútach nečinnosti sa prepne do režimu vypnutia/pohotovostného režimu
Sieťový pohotovostný režim	Keď je aktivované bezdrôtové sieťové pripojenie	Prechod na sieťové bezdrôtové sieťové pripojenie Pohotovostný režim po 20 minútach nečinnosti

3. Ak má toto zariadenie pripojenie k bezdrôtovej sieti:

- Ako aktivovať bezdrôtové sieťové pripojenie:
- Správne nastavte vybavenie
- Prepnúť do režimu Bluetooth
- Povežite sa k produktom využívajúcim energiu (napr. telefóny/tablety).

Ako deaktivovať bezdrôtové sieťové pripojenie:

- Prepnúť na iný vstupný zdroj

DO NOT RETURN TO STORE

**WE ARE
READY TO
HELP** contact us first
with any questions



TCL SUPPORT:
www.tcl.com



**TAKE CARE WHEN
REMOVING THE SOUNDBAR**